

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 26. marts 1990

om afslutning af antidumpingproceduren vedrørende importen af ammoniumparawolframmat med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik og Republikken Korea

(90/154/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 9,

efter konsultation i Det Rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til forordning (EØF) nr. 2423/88, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

(1) Kommissionen modtog i juli 1988 en skriftlig klage indgivet af Comité de Liaison des Industries de Métaux Non Ferreux de la Communauté Européenne på vegne af producenter, der tegner sig for størstedelen af produktionen i Fællesskabet af ammoniumparawolframmat.

Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted og forvoldtes skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure.

Kommissionen offentliggjorde derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽²⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende Fællesskabets import af ammoniumpa-

rawolframmat, henhørende under KN-kode 2841 80 00, med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik og Republikken Korea.

(2) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanterne for eksportlandet og klagerne.

Den opfordrede de berørte parter til at besvare det spørgeskema, som de havde fået tilsendt, og gav dem endvidere lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

(3) Alle de klagende fællesskabsproducenter besvarede spørgeskemaet, tilkendegav, deres synspunkter skriftligt og anmodede om at blive hørt af Kommissionen, hvilket blev imødekommet.

(4) Ingen af de tre vigtigste kinesiske eksportorganisationer eller deres 32 regionalkontorer eller de otte kinesiske producenter, som Kommissionen havde sendt spørgeskema til, returnerede dette i blot delvis udfyldt stand. Til gengæld henvendte »China Chamber of Commerce of Metals, Minerals and Chemicals Importers and Exporters«, i det følgende benævnt »det kinesiske handelskammer«, sig til Kommissionen og tilkendegav, at det ville besvare spørgeskemaet på vegne af alle de nævnte kinesiske eksportører og producenter. Det kinesiske handelskammer anmodede to gange Kommissionen om at få tidsfristen udsat, så det bedre kunne forberede svarene, hvilket blev imødekommet. Ved fristens udløb havde Kommissionen imidlertid ikke modtaget en egentlig besvarelse af spørgeskemaet, men kun nogle generelle argumenter.

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 322 af 15. 12. 1988, s. 4.

Det kinesiske handelskammer anmodede ligeledes om at få et møde med Kommissionen, hvilket blev imødekommet, og det fremførte her dels nogle generelle argumenter, dels argumenter med statistiske tal, hvoraf de seneste vedrørte 1987, og overdrog Kommissionen en skriftlig redegørelse for sit indlæg.

Ingen af de ni selskaber, der er angivet i klagen som importører af ammoniumparawolframat med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik, besvarede Kommissionens spørgeskema. Til gengæld gav en importør, der ikke er nævnt i klagen (selskabet Ceratungsten Sarl, Differdange, Luxembourg), sig til kende over for Kommissionen og sendte en fuldstændig besvarelse af spørgeskemaet inden for den fastsatte tidsfrist.

Selskabet anmodede endvidere om at få lejlighed til at fremføre sine synspunkter mundtligt, hvilket blev imødekommet.

- (5) Den koreanske producent/importør, selskabet Korea Tungsten Mining Co. Ltd (KTMC), Seoul og Daegu, sendte Kommissionen en fuldstændig besvarelse af spørgeskemaet på vegne af selskabets salgskontorer i Fællesskabet og i eget navn.

KTMC anmodede endvidere om at blive hørt, hvilket blev imødekommet, og tilkendegav ligeledes sine synspunkter skriftligt hvad angår selskabets ansvar i forbindelse med den skade, der forvoldtes ifølge klagen.

- (6) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en foreløbig afgørelse om dumping og den skade, der forvoldtes som følge deraf. Den aflagde således kontrolbesøg hos følgende selskaber:

a. *Producenter i Fællesskabet:*

- Herman C. Stark Berlin, GmbH & Co. Kg, Düsseldorf og Goslar, Tyskland
- Murex Ltd, Rainham, Det Forenede Kongerige
- Eurotungstène Poudres SA, Grenoble, Frankrig

b. *Den koreanske producent/eksportør*

- Korea Tungsten Mining Co., Ltd (KTMC), Seoul og Daegu

c. *Importører i Fællesskabet:*

- Ceratungsten Sarl, Differdange, Luxembourg

samt hos to af de klagen producer, som havde importeret varer i undersøgelsesperioden, enten fordi de var ophørt med at producere ammonium-

parawolframat, eller fordi de havde nedsat deres egen produktion af det pågældende produkt.

Kommissionen foretog også en undersøgelse hos en producent i et referenceland, som klageren havde foreslået, nemlig hos selskabet Wolfram Bergbau- und Hüttengesellschaft mbH, Wien, Østrig.

- (7) Antidumpingundersøgelsen omfattede perioden 1. januar til 30. september 1988.

Undersøgelsen gik ud over den periode på et år, der er fastsat i artikel 7, stk. 9, litra a), i forordning (EØF) nr. 2423/88, på grund af den tid, der medgik til konsultationer i Det Rådgivende Udvalg.

B. BESKRIVELSE AF VAREN — DEN PÅGÆLDENDE ERHVERSGREN I FÆLLESSKABET; DE KLAGENDE VIRKSOMHEDER

- (8) Ammoniumparawolframat er en forbindelse af nitrogen og wolfram og er det sidste trin i den kemiske behandling af wolframalm. Der er tale om et mellemprodukt, som anvendes til fremstilling af andre wolframprodukter. Ca. 90 % af kemisk behandlet wolfram i verden har på et tidspunkt været ammoniumparawolframat.

- (9) Den pågældende vare henhører under KN-kode 2841 80 00 som angivet i meddelelsen om indledning af proceduren. Denne kode omfatter imidlertid samtlige wolframater, og Kommissionen har konstateret, at ammoniumparawolframat som et wolframat blandt mange burde anses for at henhøre under KN-kode ex 2841 80 00. En sådan ændring vil ikke få indvirkning på procedurens videre forløb, da det ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, viser sig, at vareudvekslingen med andre former for wolframat statistisk set kan betragtes som helt ubetydelige.

Ifølge de oplysninger, som Kommissionen har indhentet, kan den vare, der eksporteres af Den Kinesiske Folkerepublik og Republikken Korea, og den, der fremstilles af fællesskabsproducenterne, betragtes som samme vare som omhandlet i artikel 2, stk. 12, i forordning (EØF) nr. 2423/88.

- (10) Efter klagen indgivelse, da den foreløbige undersøgelse var blevet indledt, underrettede en af de klagen fællesskabsproducenter Kommissionen om, at selskabet havde lukket sin afdeling for ammoniumparawolframat i juli 1987, og at det ikke længere ønskede at blive betragtet som klager, men at det samtidig accepterede at medvirke som »reference« ved vurderingen af skadens omfang.

Kommissionen noterede sig dette ønske og tog i procedurens videre forløb hensyn til, at den pågældende producent havde indstillet produktionen.

- (11) Det fremgik af undersøgelsen, at den i betragtning 10 omhandlede producent og en anden fællesskabsproducent havde importeret ammoniumparawolframmat med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik i referenceperioden. Kommissionen undersøgte virkningerne af denne import i henhold til artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Hvad angår den i betragtning 10 omhandlede producent, der havde lukket sin afdeling for ammoniumparawolframmat og var blevet fuldstændig afhængig af indkøb i andre lande, fastslog Kommissionen, at denne producent *de facto* ikke kunne indgå i begrebet den pågældende erhvervsgrænse i Fællesskabet som defineret i nævnte artikel 4, stk. 5, men at der måtte tages hensyn til selskabets særlige situation, da det godtog princippet herom, som en del af den relevante økonomiske baggrund for en vurdering af den skade, som den pågældende erhvervsgrænse i Fællesskabet som helhed påstod forvoldtes den.

Hvad angår den anden producent, som havde nedsat sin produktion fra 1987, fastslog Kommissionen, at selskabets indkøb fra Den Kinesiske Folkerepublik faldt sammen med en lige så stor nedgang i udnyttelsen af produktionskapaciteten. Kommissionen fandt derfor, at de pågældende indkøb ikke var nogen begrundelse for at undtage denne producent fra begrebet den pågældende erhvervsgrænse i Fællesskabet.

- (12) Da Kommissionen havde draget sine foreløbige konklusioner og meddelt de forskellige berørte parter disse, fremkom to nye oplysninger:

Det i betragtning 10 omhandlede selskab meddelte Kommissionen, at det for fremtiden ikke ønskede at medvirke som referencegrundlag med hensyn til fastlæggelsen af skadens omfang, og den producent, som havde nedbragt produktionen for at købe ammoniumparawolframmat i Den Kinesiske Folkerepublik, meddelte Kommissionen, at han frafaldt klagen.

Kommissionen noterede sig disse beslutninger, som bevirkede, at betegnelsen klager og producent som den pågældende erhvervsgrænse i Fællesskabet som omhandlet i artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2423/88 nu kun omfattede én virksomhed i Fællesskabet, og at det således ændrede visse oplysninger og elementer vedrørende den påståede skade.

- (13) Kommissionen fastslog, at den fællesskabsproducent, som fastholdt klagen, i referenceperioden havde fremstillet ca. 94 % af Fællesskabets produktion af ammoniumparawolframmat, dvs. størstedelen.

Kommissionen finder således, at den fællesskabsproducent, som fortsat fremstillede ammoniumpa-

rawolframmat og fastholdt klagen, udgør den pågældende erhvervsgrænse i Fællesskabet som omhandlet i artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2423/88.

C. NORMAL VÆRDI

1. Republikken Korea

- (14) Selskabet KTMC solgte ikke ammoniumparawolframmat på hjemmemarkedet i undersøgelsesperioden, og Kommissionen fastsatte derfor den normale værdi på grundlag af den beregnede værdi, dvs. ved sammenlægning af produktionsomkostningerne og en rimelig fortjenstmargen.

Produktionsomkostningerne beregnedes ved sammenlægning af alle omkostninger, både faste og variable, vedrørende:

- materialer (hvilket førte til fastsættelse af omkostningerne ved produktionen af wolfram-malm og -koncentrat, som KTMC udvinder fra sin mine i Sang Dong), og
- produktionen i oprindelseslandet.

Disse omkostninger blev forhøjet med salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger, som i mangel af oplysninger om andre producenter eller eksportører i oprindelseslandet blev fastlagt på grundlag af KTMC's salg af wolframpulver på hjemmemarkedet i referenceperioden.

Hvad angår fortjenstmargenen anvendtes samme grundlag, men det ansås for rimeligt at begrænse niveauet til 10 % på baggrund af den koreanske producents generelle indtjening og det meget stærke pristryk på ammoniumparawolframmat på verdensmarkedet.

Kommissionen fandt i den forbindelse, at det koreanske marked ikke var afskærmet mod dette pristryk, og at det derfor var rimeligt for ammoniumparawolframmat at anvende en fortjeneste, som var lavere end den, der blev fastslået i forbindelse med KTMC's salg af wolframpulver på hjemmemarkedet i undersøgelsesperioden.

2. Den Kinesiske Folkerepublik

- (15) For at fastslå, om der var tale om dumpingimport fra Kina, måtte Kommissionen tage hensyn til, at dette land ikke har markedøkonomi, og den måtte derfor basere sine beregninger på den pågældende vares normale værdi i et land med markedøkonomi; klageren havde i den forbindelse foreslået en beregnet værdi fastlagt på grundlag af omkostningerne ved fremstilling af ammoniumparawolframmat i Østrig.

- (16) Repræsentanterne for det kinesiske handelskammer gjorde indsigelse mod klagerens forslag og fremførte, at den økonomiske struktur i Østrig er forskellig fra strukturen i Den Kinesiske Folkerepublik, men de foreslog ikke et andet referenceland.
- (17) Kommissionen foreslog at anvende den normale værdi baseret på den koreanske eksportørs produktionsomkostninger af følgende årsager:
- de varer, der eksporteredes af Den Kinesiske Folkerepublik og Republikken Korea, kan betragtes som samme vare som omhandlet i artikel 2, stk. 12, i forordning (EØF) nr. 2423/88
 - den østrigske producent havde ikke solgt ammoniumparawolframat på hjemmemarkedet i referenceperioden, hvilket bevirkede, at den normale værdi både i Østrigs og Koreas tilfælde fastsattes på grundlag af en beregnet værdi
 - den sydkoreanske vare kan i teknisk henseende sammenlignes med varerne fra Den Kinesiske Folkerepublik.
- (18) En af Fællesskabets importører af ammoniumparawolframat gjorde indsigelse mod valget af Republikken Korea med den begrundelse, at det koreanske wolframmarked næsten havde været helt lukket for udenlandske selskaber i referenceperioden på grund af høje importafgifter og -told i Korea.
- (19) Kommissionen undersøgte produktionsomkostningerne for de to selskaber (det østrigske og det koreanske) og fastslog:
- den sydkoreanske eksportør og den østrigske eksportør er begge fuldt integrerede, dvs. at de har deres egne miner og producerer alle former for mellemprodukter af wolfram
 - den sydkoreanske producents omkostninger ved produktion af ammoniumparawolframat kan ikke være påvirket af, at hjemmemarkedet i Korea beskyttes med importafgifter og -skatter. Produktionsprocessen er effektiv, moderne og rentabel
 - produktionsomkostningerne i Sydkorea var bedst egnet som grundlag for fastsættelsen af den normale værdi for kinesisk ammoniumparawolframat på grundlag af den sydkoreanske producents produktionsomkostninger.
- (20) Kommissionen konkluderede derfor, at det ville være hensigtsmæssigt og ikke urimeligt at fastsætte den normale værdi for kinesisk ammoniumpara-

wolframat på grundlag af den sydkoreanske producents produktionsomkostninger

D. EKSPORTPRIS

1. Republikken Korea

- (21) Trods hjælp fra selskabets forbindelseskontorer i Fællesskabet foregik hele KTMC's eksport som direkte salg til uafhængige importører i Fællesskabet. Forbindelseskontorerne havde udelukkende til opgave at sikre markedsføringen og udarbejde endelige fakturaer for KTMC, men de optrådte aldrig selv som importører.

Eksportprisen blev således beregnet på grundlag af de priser, der faktisk betaltes eller skulle betales for ammoniumparawolframat, der solgtes til eksport til Fællesskabet, med fradrag for alle afgifter og rabatter, som faktisk var blevet anvendt i direkte sammenhæng med det pågældende salg.

Til dette formål efterprøvede Kommissionen samtlige transaktioner i undersøgelsesperioden.

2. Den Kinesiske Folkerepublik

- (22) Da der ikke forelå svar fra de kinesiske eksportører, blev eksportprisen fastlagt på grundlag af de foreliggende oplysninger, dvs. en importørs besvarelse af spørgeskemaet og de oplysninger, der indhentes ved kontrolbesøgene hos de to fællesskabsproducenter, som havde importeret ammoniumparawolframat fra Kina i undersøgelsesperioden.

Disse oplysninger omfattede over 50 % af den pågældende import fordelt over hele referenceperioden, og de blev foretrukket frem for oplysningerne vedrørende de af Eurostat offentliggjorte gennemsnitspriser, som i øvrigt var lidt lavere.

E. SAMMENLIGNING

1. Republikken Korea

- (23) For at sammenligne den beregnede normale værdi med eksportprisen tog Kommissionen i givet fald hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed såsom kreditvilkår, transport-, forsikrings- og håndteringsomkostninger og andre omkostninger.
- (24) Hvad angår salgsomkostninger blev der foretaget justering for de udgifter, som KTMC's forbindelseskontorer i Fællesskabet havde påført KTMC.
- (25) Alle justeringer i forbindelse med den koreanske eksportør blev foretaget på grundlag af oplysninger, som var blevet efterprøvet under kontrolbesøget.

2. Den Kinesiske Folkerepublik

- (26) Da de kinesiske eksportører ikke udviste samarbejdsvilje, og da den importør, som deltog i undersøgelsen, ikke kunne give oplysninger vedrørende de påløbne udgifter inden varernes indførsel i Fællesskabet, blev de nødvendige justeringer for bl.a. søtransportudgifter, forsikrings-, håndterings- og salgsomkostninger for så vidt angår importen fra Den Kinesiske Folkerepublik foretaget på grundlag af de oplysninger, der indhentes i forbindelse med undersøgelsen vedrørende Republikken Korea.
- (27) Til alle sammenligninger anvendtes priser af fabrik, for hver enkelt transaktion i Koreas tilfælde og generelt i Kinas tilfælde (ud fra den vejede gennemsnitlige enhedspris, sådan som den fremgår af beregningerne i betragtning 22).

F. DUMPINGMARGEN

- (28) Det fremgår af den foreløbige undersøgelse af de faktiske forhold, at der finder dumping sted med hensyn til Den Kinesiske Folkerepublik og Republikken Korea, og at dumpingmargenen er lig med forskellen mellem den fastlagte normale værdi og prisen ved eksport til Fællesskabet.
- (29) Beregnet på grundlag af prisen cif Fællesskabets grænse, beløber de vejede gennemsnitlige dumpingmargener sig til:
- 75,74 % for ammoniumparawolframat med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik
 - 62,16 % for ammoniumparawolframat med oprindelse i Republikken Korea og eksporteret af KTMC.

G. SKADE

1. Importomfang og markedsandele

a) Republikken Korea

- (30) I sin besvarelse af spørgeskemaet havde KTMC angivet nogle tal vedrørende omfanget af selskabets salg af ammoniumparawolframat i Fællesskabet, som afveg fra de tal, som Eurostat har offentliggjort vedrørende importen af varer med oprindelse i Korea, særlig hvad angår årene 1984 og 1985.

På grund af den usikkerhed, der på daværende tidspunkt herskede om ammoniumparawolframats klassificering i den statistiske nomenklatur, og da:

- det ikke lød urimeligt, at KTMC tegnede sig for hele eksporten af ammoniumparawolframat fra Republikken Korea til Fællesskabet i den pågældende periode (januar 1984 til september 1988)

— KTMC ved kontrolbesøget fremlagde bevis for sit salg af ammoniumparawolframat i Fællesskabet

fastslog Kommissionen, at tallene vedrørende KTMC's faktiske salg i Fællesskabet i årene 1984 til 1987 og i de første ni måneder af 1988 bør anvendes i forbindelse med denne undersøgelse i stedet for de af Eurostat offentliggjorte tal, der er angivet i klagen.

- (31) Heraf fremgår det, at importen af ammoniumparawolframat med oprindelse i Korea først steg til 336 tons i 1987 og så siden faldt igen til 157 tons i referenceperioden, dvs. til et niveau på årsbasis, som er lavere end niveauet i 1984.

Hvad angår den del af markedet i Fællesskabet, som importen fra Korea af den pågældende vare tegner sig for, fandt Kommissionen det rimeligt at vurdere denne markedsandel på grundlag af de samlede mængder, som havde været genstand for transaktioner inden for Fællesskabet (dvs. ved sammenlægning af fællesskabsproducenternes salgsmængder og den samlede import af varer med oprindelse i tredjelande).

Heraf fremgår det, at den sydkoreanske eksportørs markedsandel udgjorde 20 % i 1984 og nu er faldet til 4 %.

b) Den Kinesiske Folkerepublik

- (32) Det fremgår af de af Eurostat offentliggjorte tal, som er de bedste oplysninger, der foreligger vedrørende Kina, at importen af kinesiske varer steg mærkbart, nemlig fra 167 tons i 1984 til 819 tons i 1987 og til 3 402 tons i referenceperioden.

Denne import, som udgjorde 12 % af den samlede mængde transaktioner med ammoniumparawolframat i 1984, omfattede udtrykt i markedsandel 47 % i 1987 og nåede op på 89 % i referenceperioden.

Disse tal bør dog anvendes med en vis forsigtighed, da importstigningen og den stigende markedsandel i høj grad skyldes, at de to fællesskabsproducenter besluttede sig til helt eller delvis at give afkald på at producere ammoniumparawolframat og i stedet få forsyninger fra Den Kinesiske Folkerepublik.

c) Andre leverandørlande

- (33) Importen af varer fra andre tredjelande faldt betydeligt i perioden 1984 til 1988, nemlig fra 587 tons til 178 tons, hvilket betyder en nedgang i markedsandelen fra 43 % til 5 %.

2. Priser

- (34) I perioden 1984 til 1988 nedsatte den koreanske eksportør sine salgspriser i Fællesskabet med 29 %, medens de kinesiske eksportører, betragtet # CO204,4# som en helhed, nedsatte deres priser med over 55 %.

- (35) Hvad angår forskellene mellem priserne i Fællesskabet på ammoniumparawolframmat fra Den Kinesiske Folkerepublik og Republikken Korea og fællesskabsproducenternes priser sammenlignede Kommissionen de vejede gennemsnitlige salgspriser for importerede varer fra Kina og Korea (frit Fællesskabets grænse, ufortoldet) og den vejede gennemsnitlige pris, ekskl. transport for varer, der solgtes af den fællesskabsproducent, som fastholdt klagen.

På grundlag af denne sammenligning fastslog Kommissionen, at prisforskellene i referenceperioden nåede:

- 41,69 % for eksportørerne fra Den Kinesiske Folkerepublik
- 26,37 % for den koreanske eksportør KTMC.

3. Andre økonomiske faktorer

a) Produktion

- (36) Kommissionen har konstateret, at Fællesskabets produktion nåede det laveste niveau i 1987. I referenceperioden steg produktionen og nåede over niveauet i 1984.

b) Kapacitetsudnyttelse

- (37) Den fællesskabsproducent, som fastholdt klagen, havde en forholdsvis stabil kapacitetsudnyttelse i perioden 1984 til 1988. På grundlag af den disponible kapacitet hvert år i perioden 1984 til 1987 og i referenceperioden var der tale om en nedgang i den pågældende producents kapacitetsudnyttelse mellem 1985 og 1987, men senere steg den i de første ni måneder af 1988 til over niveauet i 1985.

c) Salg

- (38) Den klagende fællesskabsproducents salg på markedet i Fællesskabet er gået betydeligt ned. Hvis indeks 1984 = 100 anvendes som grundlag, faldt salget til 73 i 1987 og til 36 i de første ni måneder af 1988 (tallene vedrørende sidstnævnte periode er beregnet på årsbasis). Det kunne dog ikke fastslås, om tabet skyldtes dumpingimporten.

d) Markedsandel

- (39) Beregnet på samme grundlag som for Den Kinesiske Folkerepublik, Republikken Korea og de andre tredjelande faldt den klagende fællesskabsproducents andel af markedet fra 24 % i 1984 til 2 % i referenceperioden.
- (40) Som allerede angivet i betragtning 32 må tallene vedrørende markedsandelene dog anvendes med en vis forsigtighed. Udviklingen afspejler i høj grad, at

de fællesskabsproducenter, som oprindeligt indgav klagen, besluttede at få ammoniumparawolframmat fra Den Kinesiske Folkerepublik.

Hertil kommer en anden afgørende faktor, nemlig betydningen af producenterne eget forbrug på produktionsstadiet. Ca. 85 % af Fællesskabets produktion anvendes i produktionskæden (forarbejdning til wolframoxid), og kun de resterende 15 % udbydes til salg.

e) Priser

- (41) Hvad angår de priser, som anvendtes af den fællesskabsproducent, som fastholdt klagen, fastslog Kommissionen, at der havde været et stærkt prisfald i perioden 1984 til 1988, som i overvejende grad skyldtes faldende råstofudgifter. Hvis gennemsnitspriserne for 1984 sammenlignes med priserne i referenceperioden, viser det sig, at prisfaldet på ammoniumparawolframmat var på 45 %, medens den automatiske virkning af prisfaldet på wolframalm og -koncentrat i samme periode burde have udmøntet sig i en nedgang på 40 % med hensyn til ammoniumparawolframmat.

f) Fortjeneste

- (42) Kommissionen fastlog, at fællesskabsproducenternes finansielle resultater forringedes i perioden 1985 til 1987 og forbedredes igen i referenceperioden.

g) Beskæftigelse

- (43) Uden at tage i betragtning, at den fællesskabsproducent, der nægtede at medvirke som »reference« ved fastlæggelsen af skadens omfang, lukkede sin afdeling for ammoniumparawolframmat, viser det sig, at det ansatte personale blev reduceret med 10 % mellem 1984 og 1988. På grund af visse svingninger i beskæftigelsen i denne periode er det dog ikke fastslået, om disse tal er relevante, og om der er en årsagssammenhæng med dumpingimporten. Kommissionen fandt derfor, at der ikke skulle tages hensyn til denne nedgang i beskæftigelsen ved vurderingen af skadens omfang.

4. Konklusion

- (44) I betragtning af ovennævnte økonomiske faktorer er Kommissionen nået til den konklusion, at importen af ammoniumparawolframmat fra Republikken Korea og Den Kinesiske Folkerepublik, særskilt betragtet eller betragtet som en helhed, ikke har forvoldt den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet væsentlig skade i undersøgelsesperioden, sådan som denne erhvervsgren er defineret efter de nye detaljerede kendsgerninger i betragtning 12.

- (45) Den fællesskabsproducent, som fastholdt klagen, angav i sin besvarelse af spørgeskemaet, at den tydelige forbedring af hans situation i referenceperioden skyldtes en tilfældig forøgelse af hans såkaldte »bearbejdningskontrakter«, og Kommissionen undersøgte derfor denne påstand med henblik på eventuel trussel om skade.

Denne aktivitet er baseret på tjenstekontrakter, hvorefter en producent forarbejder en kundes wolframalm og -koncentrat til ammoniumparawolframmat.

Kommissionen fastslog, at denne aktivitet ganske vist steg som følge af lagre af almindeligvis kinesisk malm og koncentrat, som var opkøbt og toldbehandlet af visse forarbejdningsvirksomheder, men at selve aktiviteten ikke var af helt ny dato, og at det ikke kunne forventes, at den ville ophøre inden for kort tid.

Kommissionen finder endvidere, at der bør tages hensyn til betydningen af den pågældende fællesskabsproducents eget forbrug af ammoniumparawolframmat, i det omfang dette forbrug begrænser dumpingimportens direkte negative virkninger for produktionen, således at de kun omfatter en forholdsvis ringe del af denne.

- (46) Under disse omstændigheder fastslår Kommissionen, at en ændring af situationen, hvor dumpingimporten fra Kina kunne forvolde skade, ikke er umiddelbart forestående og ikke for øjeblikket kan forventes med sikkerhed.

H. AFSLUTNING AF PROCEDUREN

- (47) Antidumpingproceduren vedrørende importen af ammoniumparawolframmat med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik og Republikken Korea bør følgelig afsluttes, uden at der indføres beskyttelsesforanstaltninger.
- (48) Der blev ikke gjort indsigelse mod denne konklusion i Det Rådgivende Udvalg.
- (49) Klageren er blevet underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke Kommissionen agter at afslutte proceduren, og har ikke gjort indsigelse herimod med nærmere enkeltheder og argumenter, men kun redegjort for sin bekymring i generelle vendinger —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Antidumpingproceduren vedrørende importen af ammoniumparawolframmat med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik og Republikken Korea afsluttes.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. marts 1990.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand